

Cátedra W B Yeats
Disciplina optativa livre

Irish Studies in Dialogue: An International Latin American Seminar /Estudos Irlandeses em Diálogo: Seminário Internacional Latino-Americano

Código: PRG0032

Carga horária: 02 horas semanais – quartas-feiras das 12h às 13h40 - online

Créditos aula: 02 Créditos trabalho: 02

Número máximo de alunos por turma: 50

Professor(es): Laura P. Z. Izarra e Mariana Bolfarine (coordenação)

Aulas online em português e os convidados estrangeiros ministrarão as aulas em inglês.

Leitura de textos em inglês.

1. Cinema irlandês e adaptação

7/08 – Cecília Adolpho Martins (Fatec): “O cinema irlandês e as adaptações de *The Butcher Boy*”

14/08 - Noélia Borges (UFBA): "*The Field* de John B. Keene: do texto dramático para a tela”.

21/08 - Sanio Santos (UFBA): “Cinema Irlandês na era da Fênix Celta”

2. História irlandesa e Literatura de viagens: o Documentário

28/08 - María Graciela Eliggi (UNLPam): Translating the Life of Roger Casement

11/09 - Mariana Bolfarine (UFR): *Diário da Amazônia de Roger Casement/Segredos do Putumayo*

18/09 - Laura Izarra (USP): *1916 The Irish Rebellion*: documentário e ficção

3. Teatro irlandês e adaptação

25/09- Alessandra Rigonato (UFTo). “As Aves irlandesas de Paul Muldoon: Aristófanes pousa em meio aos Troubles”

2/10 - Michelle Alvarenga (UnB). “Imperialismo, política e violência na obra de Martin McDonagh”

9/10 - Rita Köster (Faculdade Cultura Inglesa). “Conor McPherson's *The Birds*: from page to stage”.

4. Ficção irlandesa no cinema

16/10 – Aurora Piñeiro: “Claire Keegan's *Foster* and its movie adaptation *The Quiet Girl*.”

23/10 – Rejane Ferreira (UFTo): *Brooklyn*: do romance de Colm Tóibín para a transposição fílmica de John Crowley.

30/10 – Camila Franco Batista (UFR). “Sebastian Barry's *The Secret Scripture*: On page and screen”

5. Poesia e Tradução

6/11 – Gisele Wolkoff (UFF): “Diálogos transculturais: O Japão na poesia irlandesa”

13/11 – Viviane Carvalho Annuniação (Univ. Oxford & Cambridge): 'Landscapes and Cities in moving pictures and poetry'

20/11 – Mario Murgia (UNAM): "Poemovieation! Translating poetry in film"

27/11 – **Encerramento/Avaliação**

Frequência: 75%

Trabalho final: resenha de um módulo (escolha do aluno).